

## ¡Serenidad, resistencia, espíritu de sacrificio! Con estas armas no podemos ser vencidos. No lo seremos.

### El camino más corto para la paz es el de nuestra independencia

La consigna del Gobierno de la República es bien sencilla: «Hay que elevar la resistencia al grado máximo, al paroxismo, porque sólo así desbarataremos los proyectos de los enemigos nacionales e internacionales». Se equivocan los que subestiman nuestros recursos para acreditar los suyos. Es ahora cuando comienza el período intensivo de la resistencia española, lo que pudiera llamarse nuestro período totalitario. ¿A qué exaltaciones y resultados no nos llevará este afán dramático de asegurar la independencia de España y su digno vivir histórico? No se olvide que constituimos un pueblo donde las pasiones son desmesuradas. El frenesí suele darse, y tenemos buena prueba de ello, en las jornadas gloriosas de la defensa de Madrid, por motivos grandiosos. Sueñan los que buscan victorias fulminantes o arreglos apacibles y vergonzosos. La prisa, tratándose de españoles, es mala consejera. Cerca de ocho siglos duró la tarea de expulsar de nuestro suelo al Islam. Y cuando Europa temblaba al oír el nombre de Napoleón, el pueblo español le hizo cara, le infligió en Bailén su primera derrota, y no dejó las armas hasta que no repasó el Pirineo el último invasor.

Dudamos de que estos ejemplos convencan a los diplomáticos claudicantes. Pero no está mal el recordárselos. Ellos admitirán que somos también un pueblo donde se produce la fatiga, después de las grandes hazañas, como lo demuestra la decadencia que nos sobrevino al cerrarse el ciclo de los descubrimientos, la colonización y las guerras imperiales. Conviene deshuesar el argumento. La decadencia no fué rigurosamente obra de los españoles, sino de las dinastías y el espíritu que enseñoreaba España. Entre los Austrias y los Borbones desnaturalizaron la maravillosa creación de la hispanidad. Y, en su aspecto íntimo, la independencia de América es una reacción de esa hispanidad que no se resignaba al sojuzgamiento de los virreyes y comendaderos de las dinastías extranjeras. Fueron los nietos mismos de los descubridores y los colonizadores quienes se pusieron a la cabeza del movimiento libertador, por odio a las maneras foráneas y humillantes.

El presidente Negrín apea con toda su fe a ese don genuino y enterizo del pueblo español, que reaparece invariablemente

cuando la nación está en peligro. Habrá estadistas dispuestos a negarse respeto, en sus propias canas y a transigir una vez más con las promesas de Mussolini. Es igual. La guerra de España no es ni será negocio fácil para los invasores ni para sus asociados políticos. Estamos dispuestos a rasgar las túnicas que encubren a la paz apócrifa y a sus celestinas ideológicas. No servimos de procuradores del miedo ajeno. La guerra seguirá, cada día con mayor eficacia, por lo que respecta a nuestra decisión de recobrar nuestros derechos, sin importarnos las tretas diplomáticas de los invasores ni intimidarnos sus amenazas. Combatir es más de hombres que caer como las pobres víctimas de Santa Coloma de Queralt. En una palabra, ni nos dejamos vender, ni nos dejamos asesinar. Y siempre es una ventaja, casi diríamos un voto vital a la victoria, saber que esta coincide con la vida misma, puesto que el invasor niega los términos medios.

Un político de bien, un ilustre servidor de la ciudadanía francesa, el presidente del Senado, Jeanneney, ha declarado ante los padres de Francia que toda paz cómplice de una Europa sin moral, que acepta las violaciones de los Convenios y el asalto atroz al hombre y a sus bienes, es una paz precaria, indigna de los franceses, no habituados al procedimiento de amparar sus intereses abandonándolos. Esta palabra nos llega al corazón. Con esa paz se está negociando en las camarillas del miedo colectivo. Pero esa paz es imposible en España. Ya irán viendo cómo la rebeldía nacional se generaliza. En el campo franquista, el clima es el de la vergüenza cripada, que un día más o menos lejano estallará y habrá de ayudarnos en la empresa sagrada de echar a los invasores. Ese día, pese al terror y a la propaganda, se aproxima. Quien piense que los españoles pueden asimilar una colonización alemana o italiana, no conocen a los españoles. Ese día llegará, y con él deben contar los traficantes de derrotas y los alcahuetes de arreglos, que al hacer sus cálculos de posibilidades, olvidan una: «la de la conciliación nacional frente al invasor». La voz de Gobierno es imperativa: ¡Todo el mundo a las armas, a las fortificaciones, a los talleres! Es decir, todos por la libertad, que es la vida, y no como gritaba Millán Artray, por la muerte, que es la servidumbre. Así queda trazado nuestro camino hacia la paz digna de la integridad de la patria, justamente el más corto, porque el camino más corto para la conciliación nacional es el de la independencia.

En su virtud se llama a los acreedores doña Juana Vidal Roig y don Antonio Monjo Vidal, para que dentro del término de diez días contados desde el siguiente al en que este edicto aparezca publicado en el periódico local LA VOZ DE MENORCA, aparezcan ante este Juzgado con el fin de enterarle de la consignación citada y que alegue lo que estimen conducente a sus derechos; apercibiéndoles que de no verificarlo les pararán los perjuicios a que haya lugar en derecho.

Dado en Mahón a veinte y ocho de enero de mil novecientos treinta y nueve.

El Secretario Judicial, Juan F. Soza.—El Juez, Blas Arganza.

### Hasta ahora las claudicaciones han recibido un solo pago: los salivazos de «Il Tevere»

Los hombres no han perdido del todo el sentido común. Hay, al parecer, todavía, un hombre medio, europeo, que no entiende de claudicaciones y menos injustificadas. Si un imperio compromete su seguridad, su crédito moral, su influencia política, no recibiendo, en cambio, compensaciones válidas, el hombre elemental europeo tiene perfecta razón para llevarse las manos a la cabeza.

Estas reflexiones, las inspira el contrasentido existente entre el volumen lógico del debate sobre política exterior de la Cámara francesa y las objeciones que alza el «derrotismo».

¿Existe posibilidad de que el derrotismo de ciertos franceses, venza otra vez al instinto del imperio? Francamente, no lo sabríamos decir, aunque seguimos temiéndolo. Pero, en nuestro profundo amor a Francia, se dibuja un argumento. Y es este: Hasta ahora, las cesiones que Francia ha hecho, a cargo de su seguridad, de su influencia y de sus compromisos, sólo han merecido un pago: el salivazo de «Il Tevere». No creemos que ningún hombre de Estado auténtico pueda envanecerse de este resultado. Nadie. Como tampoco de la desaparición de España bajo la política de No Intervención. El miedo no honra. Y cuantas sutilezas rebusque la diplomacia derrotista de esos franceses que tienen miedo, no son respetables, ni eficaces. Porque los españoles no tenemos miedo y porque, llegado el caso, el edificio de las precauciones pacifistas se vendría abajo, a nuestro impulso y a la vista del mundo sensible. Recursos no nos faltan por eso. Lo advertimos a los prudentes chantajistas del equilibrio europeo.

### Fabricantes de calzado

Compro zapatos sueltos procedentes de muestrarios antiguos. Informes en esta imprenta.

### Consejo Municipal de Mahón

Sesión ordinaria de 26 de enero de 1939

Presidió el señor Alcalde don Francisco Pons Carreras, asistiendo los señores consejeros señores Caules, Vilalonga, Gomila, Rotger, Sintés, Camps, Elias, Ponselí, Bascuas y el suplente señor Adrián.

#### ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Quedar enterado de los acuerdos adoptados en 18 del actual, por la Comisión Central de Abastecimientos de Menorca.

Aprobar varias cuentas.

Abonar a los obreros del ramo de construcción que trabajan por cuenta de este Ayuntamiento y cuyo contrato de trabajo hubiese durado cuando menos un año, el importe de los jornales correspondientes a los días de vacación que hubieren debido gozar el pasado año de 1938.

Designar al consejero señor Ibáñez para que en unión de una per-

sona perita, que se nombrará oportunamente, se cuiden de controlar la producción en las Norias y Vergeles de este término, para que el Mercado de verduras pueda verse mejor abastecido.

Aprobar la liquidación de los presupuestos ordinarios de 1938, correspondientes al Hospital Municipal y Casa de Asistencia Social.

Quedar enterado de haber sido aprobado por la tática y definitivamente, por el señor Administrador Especial de Hacienda de esta ciudad el presupuesto municipal ordinario formado para el presente ejercicio.

Solicitar de la Comisión escolar de primera enseñanza de Baleares, la apertura de una nueva sección en la Escuela Graduada de la calle Cos de Gracia, procediéndose al nombramiento del maestro correspondiente, con el fin de dar cabida a los niños que desean acudir a dicho centro docente y haber quedado terminada y disponible una nueva sala del mismo.

#### A INFORME

De la Comisión de Trabajo, instancia del vecino don Juan Ramírez Ibáñez, solicitando le sea vendido un

so'ar señalado con el número 22 del tercer ensanche del Cementerio Municipal de esta ciudad, para construir en el mismo un Panteón de Patria, con arreglo a las condiciones establecidas por el Ayuntamiento. Y se levantó la sesión.

### Teatro Principal

JUEVES A las 6'30 de la tarde Inauguración de la temporada lírica a cargo del cuadro del Orfeón Mahonés

Se pondrá en escena la preciosa zarzuela del maestro Serrano

### LOS CLAVELES

Finalizará la velada con un acto de concierto y el aplaudido número de conjunto «Caballero de la Rosa».

Taquilla: Miércoles de 8 a 9 noche. Jueves desde las 3 tarde.

Los abonos y encargos deberán ser retirados antes de las 5 de la tarde del jueves.

Nota: Si una vez empezado el espectáculo fuviera que suspenderse, por fuerza mayor, no se devolverá el importe de las entradas y localidades, sin derecho a reclamación de ninguna clase.

### EDICTO

DON BLAS ARGANZA DE LA UZ, Juez de Primera Instancia de esta ciudad y su partido.

Por el presente hace público: Que don Ricardo Quadrado Albertí, mayor de edad, Secretario de Sanidad, y vecino de esta ciudad, ha consignado en este Juzgado la cantidad de cinco mil ciento cincuenta pesetas para hacer con ellas pago a doña Juana Vidal Roig y don Antonio Monjo Vidal, herederos usufructuarios y propietario respectivamente de don Juan Monjo Gomila, esposo de la primera y padre del segundo, ausentes ambos de esta isla desde hace algunos años, del capital e intereses que les adeuda por préstamo que el don Juan Monjo Gomila hizo a don Luis Mercadal Escudero mediante escritura de fecha 10 de agosto de 1928 autorizada por el Notario de esta ciudad don Juan Flaquer Fábregues, y por cuya escritura, el deudor constituyó hipoteca sobre la casa número 8 de la calle de Alonso III de esta ciudad que adquirió don Ricardo Quadrado Albertí mediante escritura de 14 de mayo de 1930,

# Unas declaraciones del general Miaja

El debate de ayer en la Cámara de los Comunes. - Comentarios extranjeros al discurso de Hitler. - Hoy nuevo discurso de Mussolini acerca de la política exterior.

## INFORMACION NACIONAL

Unas declaraciones del general Miaja

« Proseguiremos la lucha hasta obtener la victoria »

Madrid 31.—El jefe de los ejércitos de las regiones del Centro y Levante se ha entrevistado hoy con un redactor del diario de Londres « Evening Standart », al que le ha hecho las siguientes declaraciones:

« Los territorios del Centro y de Levante están decididos a luchar hasta el último hombre. Digan esto a Franco, a Mussolini y a todo el mundo. Aunque los facciosos se apoderen de toda Cataluña, proseguiremos inexorablemente la lucha contra los invasores hasta conseguir la victoria. »

Se ha reunido el Consejo de Ministros bajo la presidencia del doctor Negrin

Figueras 30.—El Gobierno celebró ayer Consejo, bajo la presidencia del doctor Negrin. A la salida se facilitó a la prensa la nota siguiente:

« El Gobierno ha examinado la situación en sus diferentes aspectos y ha tomado las medidas convenientes. Después de haberse informado a los ministros de los problemas más urgentes, tanto de orden interior como exterior, el Gobierno ha reafirmado su firme propósito y su confianza en superar toda las dificultades del momento. »

## Política internacional

El debate de ayer en la Cámara de los Comunes

M. Chamberlain ratificó su fé en el sistema de negociaciones para resolver los problemas actuales de la política internacional

Londres 31.—Hoy se ha celebrado el debate sobre política exterior en la Cámara de los Comunes.

El jefe del Gobierno M. Neville Chamberlain ha pronunciado un largo discurso. En primer lugar el Premier ha declarado que las entrevistas de Roma no constituyeron un fracaso ya que si bien no se han traducido en hechos concretos, en cambio han servido para que la Gran Bretaña e Italia, tengan una mutua comprensión de los distintos problemas.

M. Chamberlain, agrega que la entente franco británica continúa siendo la base de la política exterior del Gobierno del Reino Unido y anuncia que ni ahora ni en el futuro se ha pensado en conferencia alguna sobre la cuestión colonial.

Al tratar de las relaciones franco italianas, el orador dice que en las entrevistas de Roma, quedó persuadido que el único problema que impide un mejoramiento de las relaciones entre Francia e Italia, es el conflicto español. Mientras éste no haya finalizado no se pueden tener esfuerzos de que dicho mejoramiento se realice.

Agrega que Mussolini le hizo patente que Italia no tiene apetencias de orden territorial ni de ninguna otra clase a la península Ibérica.

M. Chamberlain, trata de justificar su política de No Intervención en España, alegando que un cambio de política conduciría fatalmente a una guerra europea. Tampoco se reconocerá la beligerancia al general Franco, mientras éste no cumpla las estipulaciones del Comité de Londres repatriando a los elementos extranjeros que luchan en sus filas.

El Premier, recoge unas frases del discurso pronunciado por Hitler y expresa sus deseos de una pronta mejora en las relaciones anglo-germanas.

Finalmente, M. Chamberlain, reitera su fé de que todos los problemas que agitan Europa pueden ser resueltos en conversaciones pacíficas. Desde luego para estas conversaciones es preciso un apaciguamiento ya que en las circunstancias actuales no se lograría nada.

Los representantes de la oposición Mrs. Sinclair y Atlee, han hablado a continuación censurando acremente la política débil y claudicante del Gabinete de M. Chamberlain, culpable principal de que el fascismo haya devenido una amenaza mundial. Piden los oradores al Premier que se ejerza presión sobre Franco para que se retiren las tropas italianas de España.

Las interpretaciones del discurso de Hitler

En Francia creen que el Fuhrer no ha alentado ni contenido las reivindicaciones italianas

Paris, 31.—El discurso pronunciado ayer tarde por el Fuhrer en el Reichstag, es objeto de los comentarios de la prensa francesa.

La mayoría de los diarios parisinos están conformes en que el Fuhrer ha procurado salir del paso sin defender ni contener las reivindicaciones italianas. Por otra parte Hitler ha manifestado que si Italia se veía atacada por cualquier motivo, el Reich prestaría todo su apoyo militar a su aliado.

El Fuhrer ha pedido así mismo la restitución de las colonias, basándose no en razones de índole económica, sino en que fueron en otro tiempo territorios alemanes y que fueron separados a la fuerza del Reich. Con ello, Alemania pretende comenzar la última fase de la revisión del Tratado de Versalles.

En conjunto, el discurso de Hitler no ha venido a resolver ninguno de los problemas que agitan Europa, aunque si bien es verdad, no las ha agravado.

El Fuhrer ha reafirmado la solidez del eje Berlín-Roma, pero ha dejado insinuar el poco entusiasmo que siente por las aventuras en las que Italia pretende envolverla.

En Roma, opinan que Hitler se ha mostrado favorable a la tesis italiana

« Il Giornale d'Italia », anuncia que la entente germano-italiana podría transformarse en una alianza militar

Roma 31.—Los periódicos fascistas comentan entusiasmados el discurso de Hitler y opinan que el jefe del Estado alemán se ha mostrado favorable a la tesis alemana.

« Il Giornale d'Italia », dice que los Estados totalitarios mantienen una alianza activa cuya finalidad es defenderse de las perversas acechanzas y de las amenazas de las democracias, que no se resignan a realizar el más mínimo sacrificio en pro de la paz europea.

El periódico agrega que el Canciller ha insinuado que la entente germano-italiana, podría devenir una sólida alianza militar. « Il Giornale », canta a continuación la fuerza de este bloque constituido por 120 millones de almas, inflamados de un profundo patriotismo y dispuestos a realizar los mayores sacrificios. Para terminar el órgano fascista alude al Japón al hablar de otras poderosas alianzas que no dejarán solo el eje Roma-Berlín.

En los Estados Unidos el discurso del Fuhrer ha producido escaso efecto

« New-York Times » anuncia que Alemania e Italia preparan otro bluff para obtener colonias

Washington 31.—La prensa americana a pesar de reconocer que el discurso de Hitler ha tenido un tono más reconciliador de lo que se esperaba, pero cree que esto es una maniobra del Fuhrer para de tener el gigantesco rearme de las democracias, cuya superioridad militar sobre los Estados totalitarios será aplastante al terminar el año en curso.

El « New-York Times », anuncia que los gobiernos de Berlín y Roma, preparan otra aventura. En efecto, dentro de algunos meses, probablemente en abril o mayo Alemania e Italia presentarán un ultimatum a Inglaterra y Francia para que se dé satisfacción a sus reivindicaciones bajo la amenaza de desencadenar inmediatamente un conflicto armado.

El « New-York Times », alega en abono de sus afirmaciones, que Hitler y Mussolini comprenden que si Francia, Inglaterra y Estados Unidos terminan el rearme su potencia militar y económica aplastará a los dictadores.

## Partes Oficiales de guerra de la Oficina de Información del E. M. del Grupo de Ejércitos

Madrid 1 de Febrero a las 24 horas.

### EJÉRCITO DE TIERRA

FRENTE DE CATALUNYA.— Los soldados españoles resisten con elevado espíritu y exaltada moral, los ataques de las divisiones italianas y fuerzas españolas a su servicio.

En los sectores de Coll Suspinu, San Quirico Safara, San Felto de Codinos y Arenys de Mar, el enemigo intensamente protegido por la aviación italo-germana, consiguió rectificar ligeramente su línea a costa de muchas bajas.

FRENTE DEL CENTRO.— En el sector de la carretera de Exirema-dure, nuestras fuerzas hicieron volar una contramina destruyendo los trabajos del enemigo.

Demás frentes sin noticias de interés.

### AVIACION

Los aparatos italo-germanos han proseguido hoy sus agresiones contra las poblaciones civiles de la retaguardia republicana, causando víctimas entre la población civil.

NOTA ADICIONAL.— El enemigo ha afirmado en uno de sus últimos Partes de Guerra haber combatido en los frentes de Cataluña, con las Brigadas Internacionales números 11, 13 y 15, recogiendo la documentación de ellas. Como ampliación a lo expuesto en nuestro parte de ayer, conviene decir es ciertamente insólito que quienes secundan la desesperada actuación de las divisiones italianas y actúan a las órdenes de mando, de aviadores y de técnicos pertenecientes a los Ejércitos regulares de Italia y Alemania hablan de que luchan contra extranjeros. El hecho es además totalmente falso, como puede atestiguar una Comisión Internacional que permanece aun en nuestra patria.

El Gobierno español ha cumplido como siempre la palabra empeñada y la retirada de sus voluntarios ha sido total bajo el control de una Comisión Internacional que así lo ha afirmado en la S. D. N. y que no ha sido invitada precisamente a presenciar el simulacro de retirada de los diez mil soldados italianos.

Las Brigadas Mixtas 11, 13 y 15 conservan su documentación e historial glorioso. No es difícil que en la ofensiva de Cataluña el enemigo haya recogido por cualquier incidencia de la lucha alguna documentación de dichas unidades. Pero ello no quiere decir que en nuestras líneas combaten tropas extranjeras. El parte enemigo no habla de prisioneros de nacionalidad española. Conviene, sin embargo, dados sus procedimientos totalitarios, salir al paso de estas maniobras. Es posible que el enemigo intente presentar como prueba, estos prisioneros. En las heterogéneas filas llamadas Ejército Nacional, continúan luchando soldados de todas las nacionalidades, razas y color, con los que puede utilizarlos fácilmente para tratar de seguir engañando al Mundo.

Los dictadores se expansionan Hoy nuevo discurso de Mussolini Se espera que el Duce plantee formalmente las reivindicaciones italianas

Roma 31.—Mañana, Mussolini pronunciará un discurso con motivo del aniversario de la creación de las milicias fascistas.

En los círculos diplomáticos, el anuncio de la peroración del Duce ha causado expectación, ya que se espera que el jefe del Estado italiano pedirá una más equitativa repartición de las riquezas del mundo, planteando el problema de las reivindicaciones italianas.

El secretario de Estado americano Yckes, lanza un llamamiento pa a que se intensifique la ayuda a España

New-York, 30.—Ayer tarde fué transmitido un llamamiento a toda la nación americana para que se intensifique el movimiento de ayuda a España. Dicho llamamiento ha sido lanzado por M. Yckes, secretario del Interior y por el obispo francés Mac Connell.

El mensaje pide que se envíen fondos con urgencia al Comité de Ayuda en España establecido en París, para la compra de alimentos y vestidos para las mujeres y niños españoles.

## Dirección General de Seguridad

En virtud de orden del Excmo. Señor General Jefe del Grupo de Ejército y de acuerdo con el Ilmo. Señor Comandante Jefe Interino de esta isla, en el plazo improrrogable de 48 horas, todos los poseedores de aparatos de radio receptores les entregarán en las Comisarias de Seguridad o Destacamentos más próximos a su residencia bajo recibo.

Únicamente quedan exceptuados del cumplimiento de lo anterior los Centros Oficiales y Organizaciones política y sindicales, cuyos aparatos receptores serán practicados en forma que únicamente puedan captar la Emisora Oficial del Gobierno de la República, para lo cual en el indicado plazo, remitirán a esta Comisaría o sus Destacamentos, relación de los aparatos que posean y sus características.

Los infractores de la presente Orden serán inmediatamente detenidos y puestos a disposición de los Tribunales correspondientes.

Mahón 30 de enero de 1939.—El Subcomisario Jefe, Manuel Estevan Sanchez.

## Cuerpo de Intendencia

Por el presente anuncio se hace saber que faltando algunos coches automóviles ligeros por adaptarse a lo dispuesto en el publicado por esta Comandancia Militar el día 23 del actual, se pone en conocimiento de todas las entidades que tienen autorización para circular en dichos vehículos que se amplía el plazo hasta el día 5 del próximo mes de febrero; debiendo durante dicho tiempo improrrogable llenar los requisitos imprescindibles para la circulación.

Mahón 30 de enero de 1939.

El Jefe de Transportes Marítimos, V.º B.º — El Coronel Comandante Militar Interino de la Base Naval de Mahón.

## COMPRARIA

Bicicleta usada.—Razón en esta imprenta.